



## *Treaty Series*

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2471

2007

I. Nos. 44361-44367

## *Recueil des Traités*

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

UNITED NATIONS • NATIONS UNIES



## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 2471

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies  
New York, 2010

Copyright © United Nations 2010  
All rights reserved  
Manufactured in the United Nations

Copyright © Nations Unies 2010  
Tous droits réservés  
Imprimé aux Nations Unies

## TABLE OF CONTENTS

### I

*Treaties and international agreements  
registered in September 2007  
Nos. 44361 to 44367*

**No. 44361. Germany and Indonesia:**

Agreement between the Federal Republic of Germany and the Republic of Indonesia for the promotion and reciprocal protection of investments (with protocol). Jakarta, 14 May 2003..... 3

**No. 44362. Belgium (on behalf of Belgium and Luxembourg in the name of the Belgo-Luxembourg Economic Union) and Serbia and Montenegro:**

Agreement between the Belgo-Luxembourg Economic Union, on the one hand, and the Serbia and Montenegro, on the other hand, on the reciprocal promotion and protection of investments. Belgrade, 4 March 2004..... 63

**No. 44363. Turkey and Italy:**

Memorandum of Understanding between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Italy on the facilitation of visa procedures for ordinary passport holders. Ankara, 18 January 2007 .... 101

**No. 44364. Turkey and Syrian Arab Republic:**

Agreement between the Republic of Turkey and the Syrian Arab Republic concerning the reciprocal promotion and protection of investments. Ankara, 6 January 2004..... 117

**No. 44365. Turkey and Portugal:**

Convention between the Republic of Turkey and the Portuguese Republic for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Lisbon, 11 May 2005..... 149

**No. 44366. Canada and Chile:**

Convention between the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Santiago, 21 January 1998 ..... 237

**No. 44367. Uganda and Democratic Republic of the Congo:**

Ngurdoto-Tanzania Agreement between the Democratic Republic of the Congo and the Republic of Uganda on bilateral cooperation. Ngurdoto, 8 September 2007 .....	315
--	-----